



Diese Sicherheitshinweise / Kurzanleitung und die mitgeltende digitale Betriebsanleitung (*Originalbetriebsanleitung*) liefern wichtige Sicherheitsinformationen zum Schutz vor Gefahren. Beide Dokumente immer vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Die Digitale Betriebsanleitung ist zum Download als PDF verfügbar. Quelle: www.pfannenberg.com/manuals oder scannen Sie einfach den nebenstehenden QR-Code. Für den Download benötigen Sie die auf dem Typschild angegebene Artikel-Nr. des Gerätes.

Gefahrenquelle	Gefahr	Gefährdungsgrad / Mögliche Folgen / Gegenmaßnahmen
Grundsätzliche Sicherheitsanweisung missachtet Für alle Arbeiten an spannungsführenden Geräten gilt: Nur Fachkräfte dürfen an elektrischen Geräten arbeiten!		GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag Spannungsführende Geräte und freiliegende Anschlussleitungen können Stromschläge erzeugen und schwere Unfälle verursachen. ➤ Arbeiten an elektrischen Anschlüssen dürfen nur elektrotechnisch geschulte und autorisierte Fachkräfte durchführen. ➤ Vor der Montage alle Zuleitungen spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern. Spannungsfreiheit immer sicherstellen. ➤ Entladungsphase von 5 Minuten für die elektrischen Komponenten abwarten. Erst danach Gerät öffnen. ➤ Das Anlegen der Betriebsspannung darf nur bei fest verschlossenem Gehäuse erfolgen.
Bestimmungsgemäße Verwendung missachtet Einsatzbeschreibung missachtet.		WARNUNG - Gefahr durch unzulässigen Einsatz der Geräte Der nicht bestimmungsgemäße Einsatz kann zu schweren Unfällen führen. ➤ Bei der Installation darauf achten, dass die Anschlussleitung gegen Zug und Verdrehen abgesichert ist. Die Geräte sind nur für die ortsfeste Montage bestimmt.
Typenschild-Angaben missachtet		GEFAHR - Gefahr durch Beschädigung der Geräte Nichtbeachtung der Typenschild-Angaben kann zu schweren Unfällen führen. ➤ Bei Installation und Wartung der Geräte immer die Angaben auf dem Typenschild beachten.
Installation/ Wartungsarbeiten		VORSICHT - Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten oder erhitzte Bauteile ➤ Bei Installations-, Montage-, oder Service-/ Wartungsarbeiten Handschuhe tragen. ➤ Verdrahtung entfernt von scharfen Kanten, Ecken und internen Komponenten vornehmen.
Große Helligkeit der Lichtfunktion		VORSICHT - Beeinträchtigung des Sehvermögens ➤ Um eine Beeinträchtigung des Sehvermögens zu verhindern, den dauernden, direkten Blick in die aktivierte Leuchte vermeiden.

GEFAHR - Kennzeichnet eine außergewöhnlich große Gefahrensituation. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, kommt es zu schweren irreversiblen Verletzungen oder zum Tod.

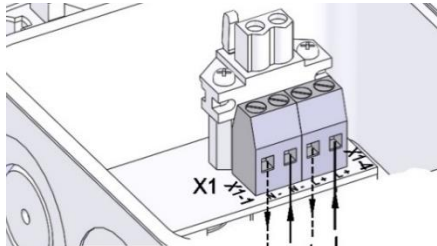
WARNUNG - Kennzeichnet eine außergewöhnlich große Gefahrensituation. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, sind schwere irreversible oder tödlichen Verletzungen möglich.

VORSICHT - Kennzeichnet eine Gefahrensituation. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, kann es zu leichten oder mittleren Verletzungen kommen.

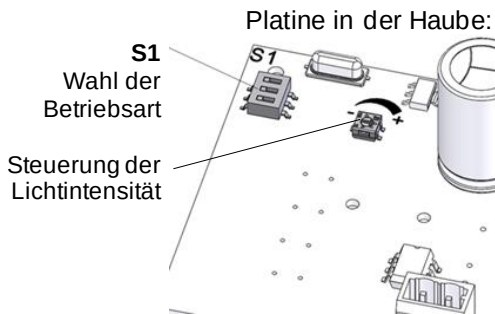
PY L-S mit Einzelfarben-LED

Elektrischer Anschluss

Platine im Unterteil:



Betriebsspannungs- AC: N L L
anschluss DC: - - + +



Einstellungen der Betriebsarten

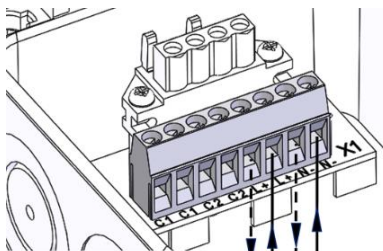
S1			Betriebsart
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Blitzlicht 1 Hz *
OFF	OFF	ON	Blitzlicht 0,75 Hz
OFF	ON	OFF	Dauerlicht
OFF	ON	ON	Blinklicht 1 Hz
ON	OFF	OFF	Blitzlicht 2 Hz
ON	OFF	ON	Blinklicht 2 Hz
ON	ON	OFF	Blitzlicht 0,1 Hz
ON	ON	ON	Blitzlicht 0,5 Hz
OFF	OFF	ON	Doppelblitzmodus (DFM3) siehe Option in der Originalbetriebsanleitung

* Werkseinstellung

PY L-S mit Multicolor-LED

Elektrischer Anschluss

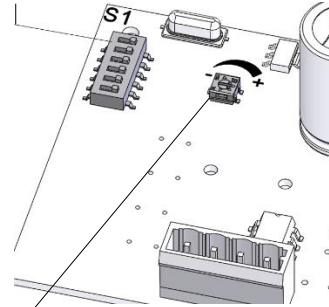
Platine im Unterteil:



Betriebsspannungs- AC: L L N N
anschluss DC: + + - -

Platine in der Haube:

S1, Wahl der Betriebsart



Steuerung der Lichtintensität

Einstellungen der Betriebsarten

S1			Betriebsart
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Blitzlicht 1 Hz *
OFF	OFF	ON	Blitzlicht 0,75 Hz
OFF	ON	OFF	Dauerlicht
OFF	ON	ON	Blinklicht 1 Hz
ON	OFF	OFF	Blitzlicht 2 Hz
ON	OFF	ON	Blinklicht 2 Hz
ON	ON	OFF	Blitzlicht 0,1 Hz
ON	ON	ON	Blitzlicht 0,5 Hz
OFF	OFF	ON	Doppelblitzmodus (DFM3) siehe Option in der Originalbetriebsanleitung

S1			Farbzuordnung
4	5	6	
OFF	OFF	OFF	Rot *
OFF	ON	OFF	Blau
ON	OFF	OFF	Grün
ON	ON	ON	Gelb

* Werkseinstellung

Externe Ansteuerung

S1				Betriebsart			
1	2	3	4	C1/ C2 nicht angesteuert			
OFF	OFF	OFF	ON	Standby	Blinklicht 1 Hz	Dauerlicht	Dauerlicht
OFF	OFF	ON	ON	Standby	Dauerlicht	Dauerlicht	Dauerlicht
OFF	ON	OFF	ON	Standby	Blinklicht1 Hz	Dauerlicht	Blinklicht1 Hz
OFF	ON	ON	ON	Standby	Blitzlicht 1 Hz	Dauerlicht	Dauerlicht
ON	OFF	OFF	ON	Standby	Blitzlicht 1 Hz	Dauerlicht	Blinklicht1 Hz
ON	OFF	ON	ON	Standby	Blitzlicht 1 Hz	Dauerlicht	Blitzlicht 1 Hz
ON	ON	OFF	ON	Standby	Blinklicht1 Hz	Blinklicht1 Hz	Blinklicht 1 Hz
ON	ON	ON	ON	Standby	Blitzlicht 1 Hz	Blitzlicht 1 Hz	Blitzlicht 1 Hz
Option DFM				Standby	DFM1	DFM2	DFM3

S1			Farbzuordnung:			
4	5	6	C1/ C2 nicht angesteuert			
ON	OFF	OFF	Standby	Rot	Grün	Blau
ON	OFF	ON	Standby	Rot	Grün	Gelb
ON	ON	OFF	Standby	Rot	Grün	Weiß
ON	ON	ON	Standby	Rot	Grün	Rot



These safety information / quick guide and the applicable digital operating manual (*original operating instructions*) provide important safety information for protection against hazards. Always read both documents thoroughly before using the device and retain them for future reference.

The digital operating instructions are available for download as a PDF file. Source: www.pfannenbergl.com/manuals or simply scan the adjacent QR code.

You will need the item number of the device indicated on the type plate for the download.

Danger source	Danger	Degree of risk / Possible consequences / Countermeasures
Fundamental safety information disregarded The following applies to all work on voltage-carrying equipment: Only qualified personnel are allowed to work on electric devices!		DANGER - Danger to life due to electric shock Voltage-carrying devices and exposed connection cables may cause electric shocks and serious accidents. ➤ Only trained and authorized electricians may work on electrical connections. ➤ Disconnect all supply lines from the mains before installation and secure them against reconnection. Always ensure absence of voltage. ➤ Wait 5 minutes for the electrical components to discharge after switching off the operating voltage. The device should only be opened afterwards. ➤ The operating voltage must only be applied when the housing is firmly closed.
Intended use disregarded Description of use disregarded.		WARNING - Danger due to unauthorized use of the devices Improper use may lead to serious accidents. ➤ Ensure that the connection cable is protected against pulling and twisting during installation. The devices are only intended for fixed installation.
Type plate information disregarded		DANGER - Hazard due to damage to the devices Non-compliance with the information on the type plate can lead to serious accidents. ➤ Always observe the information on the type plate when installing and servicing the devices.
Installation/ maintenance work		CAUTION - Risk of injury due to sharp edges or heated components ➤ Wear gloves during any installation, assembly or service/maintenance work. ➤ Perform wiring tasks at a distance from sharp edges, corners and internal components.
High brightness		CAUTION - Impairment of vision ➤ Avoid constant, direct glances into the activated lights to prevent impairment of vision

DANGER - Indicates an unusually high-level hazardous situation. Non-compliance with this warning may result in serious irreversible injury or death.

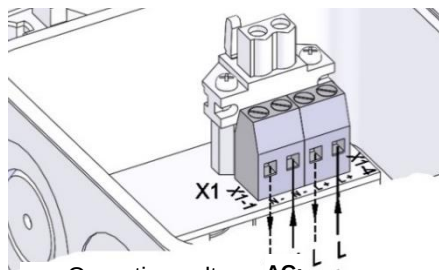
WARNING - Indicates an unusually high-level hazardous situation. Non-compliance with this warning may result in serious, irreversible or fatal injury.

CAUTION - Indicates a hazardous situation. Non-compliance with this warning may result in minor or moderate injury.

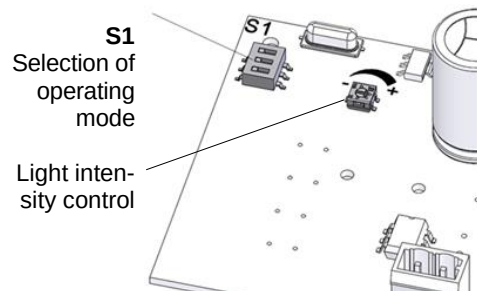
PY L-S with single color LED

Electrical connection

Circuit board in lower part:

Operating voltage AC: + +
connection DC: + +

Circuit board in lens:

S1
Selection of
operating
modeLight inten-
sity control

Setting the operating modes

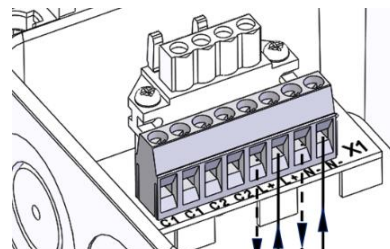
S1			Operating mode
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Flashing light t 1 Hz *
OFF	OFF	ON	Flashing light 0.75 Hz
OFF	ON	OFF	Continuous light
OFF	ON	ON	Blinking light 1 Hz
ON	OFF	OFF	Flashing light 2 Hz
ON	OFF	ON	Blinking light 2 Hz
ON	ON	OFF	Flashing light 0.1 Hz
ON	ON	ON	Flashing light 0.5 Hz
OFF	OFF	ON	Double Flash Mode (DFM3) see original operating instructions

* Factory setting

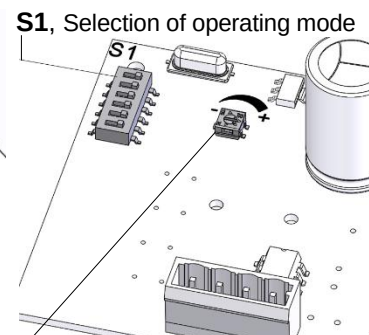
PY L-S with multicolor LED

Electrical connection

Circuit board in lower part:

Operating voltage AC: L L N N
connection DC: + + - -

Circuit board in lens:



S1, Selection of operating mode

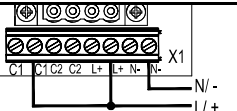
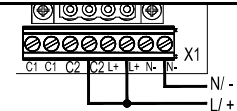
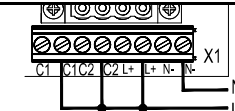
Light intensity control

Setting the operating modes

S1			Operating mode	S1			Color assignment
1	2	3		4	5	6	
OFF	OFF	OFF	Flashing light 1 Hz *	OFF	OFF	OFF	Red *
OFF	OFF	ON	Flashing light 0.75 Hz		OFF	ON	Blue
OFF	ON	OFF	Continuous light		ON	OFF	Green
OFF	ON	ON	Blinking light 1 Hz		ON	ON	Yellow
ON	OFF	OFF	Flashing light 2 Hz				
ON	OFF	ON	Blinking light 2 Hz				
ON	ON	OFF	Flashing light 0.1 Hz				
ON	ON	ON	Flashing light 0.5 Hz				
OFF	OFF	ON	Double Flash Mode (DFM3) see original operating instructions				

* Factory setting

External Control

S1				Operating mode			
				C1/ C2 not activated			
1	2	3	4				
OFF	OFF	OFF	ON	Standby	Blinking light 1 Hz	Continuous light	Continuous light
OFF	OFF	ON		Standby	Continuous light	Continuous light	Continuous light
OFF	ON	OFF		Standby	Blinking light 1 Hz	Continuous light	Blinking light 1 Hz
OFF	ON	ON		Standby	Flashing light 1 Hz	Continuous light	Continuous light
ON	OFF	OFF		Standby	Flashing light 1 Hz	Continuous light	Blinking light 1 Hz
ON	OFF	ON		Standby	Flashing light 1 Hz	Continuous light	Flashing light 1 Hz
ON	ON	OFF		Standby	Blinking light 1 Hz	Blinking light 1 Hz	Blinking light 1 Hz
ON	ON	ON		Standby	Flashing light 1 Hz	Flashing light 1 Hz	Flashing light 1 Hz
Option DFM							
OFF	OFF	ON		Standby	DFM1	DFM2	DFM3

S1			Color assignment			
4	5	6	C1/ C2 not activated			
ON	OFF	OFF	Standby	Red	Green	Blue
	OFF	ON	Standby	Red	Green	Yellow
	ON	OFF	Standby	Red	Green	White
	ON	ON	Standby	Red	Green	Red



Le présent document Consignes de sécurité / Notice abrégée et le document Instructions de service numérique qui l'accompagne (*Instructions de service originales*) contiennent des informations de sécurité importantes pour se protéger contre les dangers. Lire attentivement les deux documents avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour consultation ultérieure.

Le document Instructions de service numérique peut être téléchargé au format PDF. Source : www.pfannenbergl.com/manuals, ou il suffit de scanner le QR-Code ci-contre. La référence de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique est nécessaire pour le téléchargement.

Source du danger	Danger	Degré de risque / Conséquences possibles / Contre-mesures
Non-respect des consignes de sécurité de base La règle suivante s'applique à tous les travaux sur les appareils sous tension : Seul le personnel qualifié est autorisé à travailler sur les appareils électriques !		DANGER - Danger de mort par décharge électrique Les appareils sous tension et les câbles de raccordement dénudés peuvent provoquer des décharges électriques et des accidents graves. ➤ Les travaux sur les branchements électriques ne peuvent être effectués que par des professionnels agréés, formés en électrotechnique. ➤ Avant le montage, débrancher tous les câbles d'alimentation électrique et veiller à ce que le courant ne soit pas rétabli. S'assurer toujours de l'absence de tension. ➤ Attendre la fin de la phase de décharge de 5 minutes pour les composants électriques. L'appareil peut ensuite être ouvert. ➤ La tension de service ne doit être appliquée que lorsque le boîtier est solidement fermé.
Non-respect de l'usage auquel l'appareil est destiné Description de service non respectée.		AVERTISSEMENT - Risque lié à une utilisation non conforme des appareils Une utilisation non conforme peut entraîner des accidents graves. ➤ Lors de l'installation, s'assurer que le câble de raccordement est protégé contre la traction et la torsion. Les appareils sont uniquement destinés à une installation stationnaire.
Non-respect des indications de la plaque signalétique		DANGER - Risque lié à la détérioration des appareils Le non-respect des indications de la plaque signalétique peut entraîner des accidents graves. ➤ Lors de l'installation et de la maintenance des appareils, toujours tenir compte des indications figurant sur la plaque signalétique.
Travaux d'installation / de maintenance		ATTENTION - Risque de blessures par des arêtes vives ou des composants chauds ➤ Porter des gants lors des travaux d'installation, de montage ou d'entretien / de maintenance. ➤ Réaliser le câblage à l'écart des arêtes vives, des coins pointus et des composants internes.
Luminosité élevée de la fonction d'éclairage		ATTENTION - Déficience de l'ouïe et de la vue ➤ Pour prévenir toute altération de la vision, éviter de regarder en permanence et directement le feu activé.

DANGER - Signale une situation particulièrement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement entraîne des blessures graves et irréversibles, voire la mort.

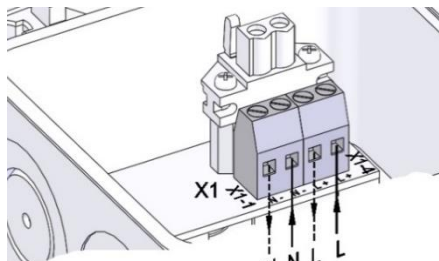
AVERTISSEMENT - Signale une situation particulièrement dangereuse. Si cet avertissement n'est pas pris en compte, des blessures graves et irréversibles ou mortelles sont possibles.

ATTENTION - Signale une situation dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères à modérées.

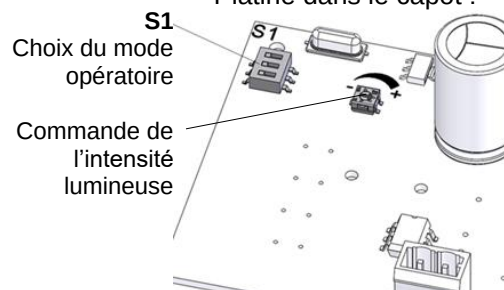
PY L-S avec DEL monochrome

Branchement électrique

Platine dans la partie inférieure :

Raccordement de la tension de service
CA : N L L
CC : - + -

Platine dans le capot :



Réglages des modes opératoires

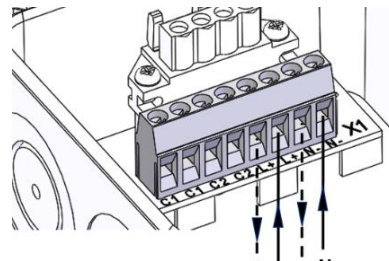
S1			Mode opératoire
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Flash 1 Hz *
OFF	OFF	ON	Flash 0,75 Hz
OFF	ON	OFF	Fixe
OFF	ON	ON	Clignotant 1 Hz
ON	OFF	OFF	Flash 2 Hz
ON	OFF	ON	Clignotant 2 Hz
ON	ON	OFF	Flash 0,1 Hz
ON	ON	ON	Flash 0,5 Hz
OFF	OFF	ON	Mode double flash (DFM3), voir Option dans les instructions de service originales

* Réglage d'usine

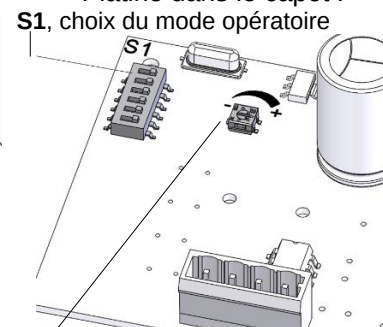
PY L-S avec DEL multicolore

Branchement électrique

Platine dans la partie inférieure :

Raccordement de la tension de service
CA : L L N N
CC : + + - -

Platine dans le capot :

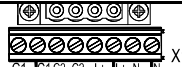
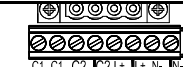


Commande de l'intensité lumineuse

Réglages des modes opératoires

S1			Mode opératoire	S1			Affectation des couleurs
1	2	3		4	5	6	
OFF	OFF	OFF	Flash 1 Hz *	OFF	OFF	OFF	Rouge *
OFF	OFF	ON	Flash 0,75 Hz		OFF	ON	Bleu
OFF	ON	OFF	Fixe		ON	OFF	Vert
OFF	ON	ON	Clignotant 1 Hz		ON	ON	Jaune
ON	OFF	OFF	Flash 2 Hz				* Réglage d'usine
ON	OFF	ON	Clignotant 2 Hz				
ON	ON	OFF	Flash 0,1 Hz				
ON	ON	ON	Flash 0,5 Hz				
OFF	OFF	ON	Mode double flash (DFM3), voir Option dans les instructions de service originales				

Commande externe

				Mode opératoire			
S1				C1 / C2 non commandé			
1	2	3	4		N/ - L/ +	N/ - L/ +	N/ - L/ +
OFF	OFF	OFF	ON	Veille	Clignotant 1 Hz	Fixe	Fixe
OFF	OFF	ON		Veille	Fixe	Fixe	Fixe
OFF	ON	OFF		Veille	Clignotant 1 Hz	Fixe	Clignotant 1 Hz
OFF	ON	ON		Veille	Flash 1 Hz	Fixe	Fixe
ON	OFF	OFF		Veille	Flash 1 Hz	Fixe	Clignotant 1 Hz
ON	OFF	ON		Veille	Flash 1 Hz	Fixe	Flash 1 Hz
ON	ON	OFF		Veille	Clignotant 1 Hz	Clignotant 1 Hz	Clignotant 1 Hz
ON	ON	ON		Veille	Flash 1 Hz	Flash 1 Hz	Flash 1 Hz
Option DFM OFF OFF ON				Veille	DFM1	DFM2	DFM3

S1			Affectation des couleurs :			
4	5	6	C1 / C2 non commandé			
ON	OFF	OFF	Veille	Rouge	Vert	Bleu
	OFF	ON	Veille	Rouge	Vert	Jaune
	ON	OFF	Veille	Rouge	Vert	Blanc
	ON	ON	Veille	Rouge	Vert	Rouge



Le presenti istruzioni di sicurezza/guida rapida e il manuale d'uso digitale di riferimento (*manuale d'uso originale*) contengono importanti indicazioni per la protezione dai pericoli. Leggere attentamente entrambi i documenti prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarli per consultarli successivamente.

È possibile scaricare il manuale d'uso in PDF da qui: www.pfannenbergl.com/manuals oppure scansionando il QR code presente in questa pagina. Per eseguire il download è necessario conoscere il n. art. indicato sulla targa del tipo.

Fonti di pericolo	Pericolo	Grado di pericolo / possibili conseguenze / contromisure
Inosservanza di istruzioni di base sulla sicurezza Tutti i lavori su apparecchiature sotto tensione devono essere eseguiti solo ed esclusivamente da personale autorizzato a intervenire su attrezzature elettriche.		PERICOLO - Scosse elettriche letali Le parti sotto tensione e i cavi di collegamento liberi possono generare scosse elettriche causando gravi incidenti. ➤ Solo personale autorizzato e con formazione in elettrotecnica è autorizzato a eseguire interventi sui collegamenti elettrici. ➤ Prima del montaggio togliere tensione a tutte le linee in ingresso e metterle in sicurezza in modo che non possano riattivarsi. Accertarsi sempre che non ci sia tensione. ➤ Attendere 5 minuti affinché i componenti elettrici siano privi di tensione. A quel punto sarà possibile aprire l'apparecchio. ➤ È possibile riattivare la tensione operativa solo con l'alloggiamento perfettamente chiuso.
Uso non conforme Inosservanza delle istruzioni sull'uso conforme.		AVVERTENZA - Pericolo per uso non conforme L'uso non conforme dell'apparecchio può causare gravi incidenti. ➤ Durante l'installazione accertarsi che i cavi di collegamento non siano soggetti a trazione o torsione. L'apparecchio è progettato per installazioni fisse.
Inosservanza dei dati riportati sulla targa del tipo		PERICOLO - Pericolo per danneggiamento dell'apparecchio L'inosservanza dei dati sulla targa del tipo può causare gravi incidenti. ➤ Durante le operazioni di installazione e manutenzione dell'apparecchio rispettare sempre i dati riportati sulla targa del tipo.
Installazione/interventi manutentivi		ATTENZIONE - Pericolo di lesioni per bordi taglienti o parti calde ➤ Eseguire le operazioni di installazione, montaggio, manutenzione o assistenza indossando i guanti. ➤ Eseguire i collegamenti lontano da bordi taglienti, spigoli o componenti interni.
Elevata luminosità della funzione luce		ATTENZIONE - Compromissione delle capacità visive ➤ Per non compromettere la vista, evitare di rivolgere lo sguardo direttamente alla luce continua attiva.

PERICOLO - Indica una situazione di grave pericolo di carattere straordinario. L'inosservanza di questo avviso causa lesioni gravi e irreversibili o letali.

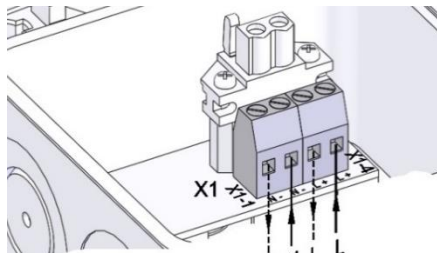
AVVERTENZA - Indica una situazione di grave pericolo di carattere straordinario. L'inosservanza di questo avviso può causare lesioni gravi e irreversibili o letali.

ATTENZIONE - Indica una situazione di pericolo. L'inosservanza di questo avviso può causare lesioni lievi o moderate.

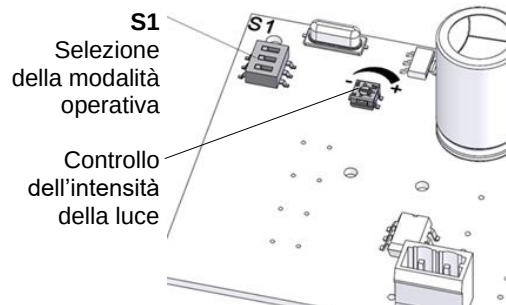
PY L-S con LED monocolor

Collegamento elettrico

Scheda nella parte inferiore:

Collegamento tensione operativa
ca: L N L
cc: - + +

Scheda nella calotta:



Impostazioni delle modalità operative

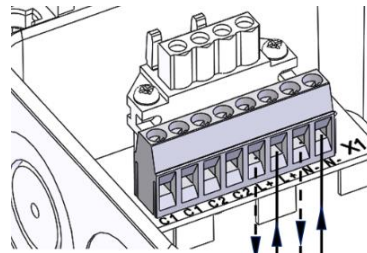
S1			Modalità operativa
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Luce flash 1 Hz *
OFF	OFF	ON	Luce flash 0,75 Hz
OFF	ON	OFF	Luce continua
OFF	ON	ON	Luce intermittente 1 Hz
ON	OFF	OFF	Luce flash 2 Hz
ON	OFF	ON	Luce intermittente 2 Hz
ON	ON	OFF	Luce flash 0,1 Hz
ON	ON	ON	Luce flash 0,5 Hz
OFF	OFF	ON	Modalità doppio flash (DFM3) v. opzione nel manuale d'uso originale

* Impostazione di fabbrica

PY L-S con LED multicolore

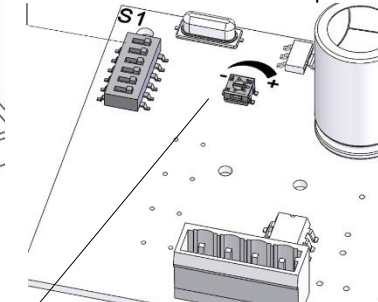
Collegamento elettrico

Scheda nella parte inferiore:

Collegamento tensione operativa
ca: L L N N
cc: + + - -

Scheda nella calotta:

S1 Selezione della modalità operativa



Controllo dell'intensità della luce

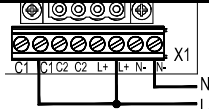
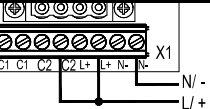
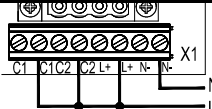
Impostazioni delle modalità operative

S1			Modalità operativa
1	2	3	
OFF	OFF	OFF	Luce flash *
OFF	OFF	ON	Luce flash
OFF	ON	OFF	Luce continua
OFF	ON	ON	Luce intermit. 1 Hz
ON	OFF	OFF	Luce flash
ON	OFF	ON	Luce intermit. 2 Hz
ON	ON	OFF	Luce flash
ON	ON	ON	Luce flash
OFF	OFF	ON	Modalità doppio flash (DFM3) v. opzione nel manuale d'uso originale

S1			Assegnazione colori
4	5	6	
OFF	OFF	OFF	Rosso *
OFF	ON	OFF	Blu
ON	OFF	OFF	Verde
ON	ON	OFF	Giallo

* Impostazione di fabbrica

Controllo esterno

				Modalità operativa			
S1				C1/ C2 non attivato			
1	2	3	4				
OFF	OFF	OFF	ON	Standby	Luce intermittente1 Hz	Luce continua	Luce continua
OFF	OFF	ON		Standby	Luce continua	Luce continua	Luce continua
OFF	ON	OFF		Standby	Luce intermittente1 Hz	Luce continua	Luce intermittente1 Hz
OFF	ON	ON		Standby	Luce flash 1 Hz	Luce continua	Luce continua
ON	OFF	OFF		Standby	Luce flash 1 Hz	Luce continua	Luce intermittente1 Hz
ON	OFF	ON		Standby	Luce flash 1 Hz	Luce continua	Luce flash 1 Hz
ON	ON	OFF		Standby	Luce intermittente1 Hz	Luce intermittente1 Hz	Luce intermittente1 Hz
ON	ON	ON		Standby	Luce flash 1 Hz	Luce flash 1 Hz	Luce flash 1 Hz
Opzione DFM OFF OFF ON				Standby	DFM1	DFM2	DFM3

S1			C1/ C2 non attivato	Assegnazione colori:		
4	5	6				
ON	OFF	OFF	Standby	Rosso	Verde	Blu
	OFF	ON	Standby	Rosso	Verde	Giallo
	ON	OFF	Standby	Rosso	Verde	Bianco
	ON	ON	Standby	Rosso	Verde	Rosso



Данные указания по технике безопасности / краткое руководство, а также сопутствующее цифровое руководство по эксплуатации (*оригинальное руководство по эксплуатации*) содержат важную информацию по технике безопасности для защиты от опасностей. Оба документа необходимо обязательно внимательно прочитать перед применением устройства и хранить для последующего использования.

Цифровое руководство по эксплуатации доступно для скачивания в формате PDF. Источник: www.pfannenbergl.com/manuals или просто сосканируйте расположенный рядом QR-код. Для загрузки Вам потребуется указанный на заводской табличке номер артикула устройства.

Источник опасности	Опасность	Степень опасности / Возможные последствия / Меры противодействия
Не соблюдено основополагающее предписание по технике безопасности Для всех работ на устройствах под напряжением действует требование: Работы на электрических устройствах разрешается выполнять только специалистам!		ОПАСНОСТЬ - Опасность для жизни в результате поражения электрическим током Находящиеся под напряжением устройства и открытые соединительные линии создают опасность поражения электрическим током и могут вызывать тяжелые несчастные случаи. ➤ Работы над подключениями к электросети разрешается выполнять только обученным и авторизованным специалистам-электрикам. ➤ Перед монтажом все подводящие линии необходимо обесточить и заблокировать от повторного включения. Необходимо всегда удостоверяться в отсутствии напряжения. ➤ Выждать фазу разряда электрических компонентов длительностью в 5 минут. Лишь затем открывать устройство. ➤ Включение рабочего напряжения должно производиться только при плотно закрытом корпусе.
Не выполнено требование по применению в соответствии с назначением Не соблюдены указания описания применения.		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность в результате недопустимого применения устройств Применение не по назначению может привести к тяжелым авариям. ➤ Во время монтажа следить за тем, чтобы соединительный кабель был защищен от растяжения и перекручивания. Устройства предназначены исключительно для стационарного монтажа.
Не соблюдены указания заводской таблички		ОПАСНОСТЬ - Опасность в результате повреждения устройств Несоблюдение данных заводской таблички может привести к тяжелым авариям. ➤ При установке и техническом обслуживании устройств всегда учитывать данные на заводской табличке.
Работы по монтажу/ техническому обслуживанию		ВНИМАНИЕ - Опасность травмирования острыми кромками или горячими деталями ➤ Во время работ по установке, монтажу или техническому обслуживанию носить перчатки. ➤ Разводку кабелей выполнять вдали от острых кромок, углов и внутренних компонентов.
Большая яркость световой функции		ВНИМАНИЕ - Опасность ухудшения зрения ➤ Чтобы не допустить ухудшения зрения, избегать длительного прямого зрительного контакта с включенной лампой.

ОПАСНОСТЬ - Обозначает чрезвычайно опасную ситуацию. Если не соблюдать это указание, то будут причинены тяжелые необратимые травмы или смерть.

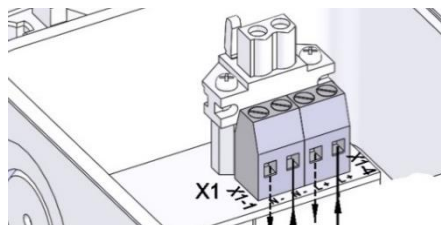
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Обозначает чрезвычайно опасную ситуацию. Если не соблюдать это указание, то могут быть причинены тяжелые необратимые или смертельные травмы.

ВНИМАНИЕ - Обозначает опасную ситуацию. Если не соблюдать это указание, возможно причинение легких травм или травм средней тяжести.

PY L-S с одноцветным СИД

Электрическое подключение

Плата в нижней части:



Подключение
рабочего
напряжения

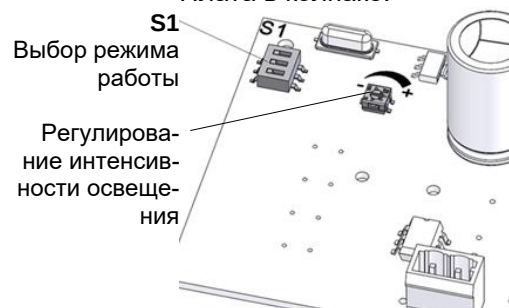
Переменный ток:
Постоянный ток:

Подключение рабо-
чего напряжения

Перемен. ток:
Пост. ток:

L L N N
+ - - -

Плата в колпаке:



S1

Выбор режима
работы

Регулирова-
ние интенсив-
ности освеще-
ния

Настройки режимов работы

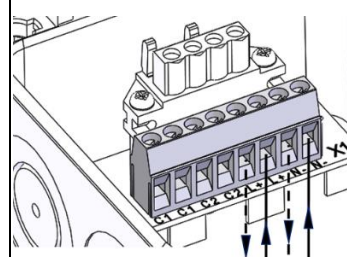
S1			Режим работы
1	2	3	
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Вспышка 1 Гц *
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	Вспышка 0,75 Гц
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.	Постоянный свет
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	Мигающий свет 1 Гц
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Вспышка 2 Гц
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	Мигающий свет 2 Гц
ВКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.	Вспышка 0,1 Гц
ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	Вспышка 0,5 Гц
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	Режим двойной вспышки (DFM3) см. опцию в оригинальном руководстве по эксплуатации

* Заводская установка

PY L-S с многоцветным СИД

Электрическое подключение

Плата в нижней части:



Перемен. ток:
Пост. ток:

L L N N
+ - - -

Плата в колпаке:



S1, Выбор режима работы

Регулирование интенсивности освещения

Настройки режимов работы

S1			Режим работы
1	2	3	
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Вспышка 1 Гц *
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	Вспышка 0.75 Гц
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.	Постоянный свет
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	Мигающий свет 1 Гц
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Вспышка 2 Гц
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	Мигающий свет 2 Гц
ВКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.	Вспышка 0.1 Гц
ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	Вспышка 0.5 Гц
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	Режим двойной вспышки (DFM3) см. опцию в оригинальном руководстве по эксплуатации

* Заводская установка

Внешнее управление

S1				Режим работы		
1	2	3	4	C1/ C2 не включен		
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.			Мигающий свет 1 Гц	Постоянный свет
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.			Постоянный свет	Постоянный свет
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.			Мигающий свет 1 Гц	Постоянный свет
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.			Вспышка 1 Гц	Постоянный свет
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.			Вспышка 1 Гц	Постоянный свет
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.			Вспышка 1 Гц	Постоянный свет
ВКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.			Мигающий свет 1 Гц	Мигающий свет 1 Гц
ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.			Вспышка 1 Гц	Вспышка 1 Гц
Опция DFM					DFM1	DFM2
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.				DFM3

S1			Назначение цветов:		
4	5	6	C1/ C2 не включен		
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.		Красный	Зеленый
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.		Красный	Зеленый
ВКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.		Красный	Зеленый
ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.		Красный	Зеленый

